

# ZMLUVA

číslo: .....

o zabezpečení poskytovania stravovania pre zamestnancov objednávateľa uzatvorená v súlade s ustanovením § 269, odseku 2 Obchodného zákonníka a v návaznosti na ustanovenie §152 Zákonníka práce medzi týmito zmluvnými stranami:

## Zmluvné strany

**1. Poskytovateľ:** ACCOR Services Slovakia, s.r.o.  
Sídlo: Karadžičova 8, P.O.Box 21, 820 15 Bratislava 215  
Štatutárny orgán: Pierre Auguste Albert Gagnoud, konateľ  
IČO: 313 286 95  
DRČ: 2020312294  
IČ DPH: SK2020312294  
Bankové spojenie: Tatra Banka  
Číslo účtu: 2675000390/1100  
Právna forma: Spoločnosť zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.3169/B

Osoba oprávnená konať v mene predávajúceho: Ing. Róbert Csutora, obchodný riaditeľ

*(ďalej len „poskytovateľ“)*

**2. Objednávateľ:** NÁRODNÝ BEZPEČNOSTNÝ ÚRAD  
Sídlo: Budatínska č.30, P.O.BOX 16  
851 07 Bratislava  
Právna forma: Rozpočtová organizácia  
Zastúpený: Ing. František Blanárik, riaditeľ  
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných a technických:  
IČO: 36 06 17 01  
DIČ: 20 21 59 42 45  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, 81 80  
Číslo účtu: 70 00 19 95 17/81 80


*(ďalej len „objednávateľ“)*

## Čl. 1

### PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie stravovania prostredníctvom stravných lístkov poskytovateľa pre zamestnancov objednávateľa, vo vybraných stravovacích zariadeniach zmluvných partnerov, ktorí sú oprávnení tieto služby poskytovať.
2. V súlade s ustanoveniami platných právnych predpisov sa pod pojmom zabezpečenie stravovania rozumie zabezpečenie podávania jedného najmä teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja za stravné lístky poskytovateľa. Za rovnocenné jedlo je možné považovať vegetariánske jedlo (napríklad ovocný tanier, zeleninová misa a pod.). Za hlavné jedlo a nápoj nie je možné považovať tabakové výrobky ani alkoholické nápoje.

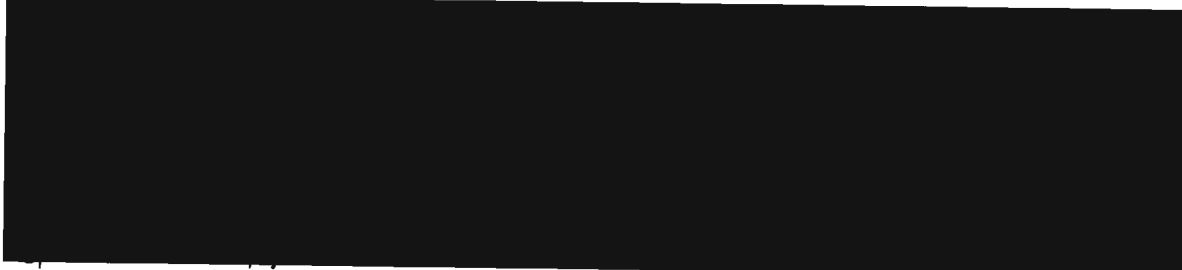


3. Stravné lístky poskytovateľa budú označené logom "Ticket Restaurant ", nezameniteľným s logom iných poskytovateľov. Stravné lístky nemajú charakter platobného prostriedku alebo ceniny a sú určené výlučne na podanie stravy. Sú chránené ochrannými prvkami a označené kalendárnym rokom ich platnosti a nominálnou hodnotou.
4. 

## Čl. 2 FORMA STRAVOVANIA

Zamestnanec objednávateľa je oprávnený za poskytnuté stravné lístky požadovať vo vybraných stravovacích zariadeniach podanie stravy minimálne v hodnote stravného lístka a nie je oprávnený požadovať výdavok v hotovosti. Rozdiel v cene jedla a nápoja, ktorým je nominálna hodnota stravného lístka presiahnutá, je povinný zamestnanec objednávateľa uhradiť v hotovosti bezodkladne po odbere jedla a nápoja.

## Čl. 3 CENOVÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY

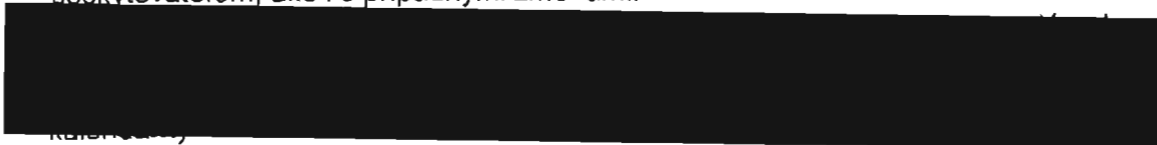
1. Objednávateľ objednáva u poskytovateľa stravné lístky s hodnotou 1 stravného lístka vo výške 3,30 EUR osobne, telefonicky, faxom, e-mailom, alebo písomne na dohodnutom predajnom mieste poskytovateľa. Pri objednávaní stravných lístkov osobne, alebo telefonicky musí objednávateľ doručiť v lehote 1 pracovného dňa poskytovateľovi dodatočne objednávku aj faxom, alebo e-mailom.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť stravné lístky objednávateľovi na základe objednávky na predajnom mieste poskytovateľa, alebo na pracovisku objednávateľa, resp. do sídla spoločnosti objednávateľa. Predajné miesta poskytovateľa sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
3. 
4. V prípade ak poskytovateľ nesplní povinnosť podľa bodu 2 tohto článku v lehote do 3. pracovných dní od doručenia objednávky, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z hodnoty objednaných stravných lístkov za každý aj začatý deň omeškania. Nárokom zo zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody.
5. V prípade ak poskytovateľ mešká s dodaním objednaných lístkov o viac ako dva kalendárne týždne od objednania, považuje sa takéto konanie za podstatné porušenie zmluvy.
6. Fakturovanú sumu objednávateľ uhradí prostredníctvom svojho finančného ústavu na účet poskytovateľa.
7. Úhrada bankovým prevodom je zrealizovaná po odpísaní predmetnej sumy z účtu objednávateľa.
8. V prípade, že objednávateľ neuhradí fakturovanú sumu v termíne splatnosti faktúry, poskytovateľ je oprávnený objednávateľovi vyúčtovať úrok z omeškania vo výške 0,04 % z fakturovanej sumy za každý, aj začatý deň omeškania a objednávateľ je povinný tento úrok uhradiť.



## ČI. 4 POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

### 1. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) Uhradiť poskytovateľovi fakturovanú sumu.
- b) Informovať svojich zamestnancov o možnostiach použitia stravných lístkov v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a v náväznosti na platné právne predpisy.
- c) Oboznámiť zamestnancov so zoznamom stravovacích zariadení, ktorý mu bol poskytnutý poskytovateľom, ako i s prípadnými zmenami.



- e) Objednávateľ poskytovateľovi dáva súhlas s ďalším spracovaním osobných údajov pre potreby plnenia tejto zmluvy v zmysle Zákona 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.

### 2. Poskytovateľ sa zaväzuje:

- a) Uzatvárať zmluvy o poskytovaní stravovania s prevádzkovateľmi stravovacích zariadení tak, aby bol splnený účel stravného lístka a zákona.
- b) Zabezpečiť riadne a nezameniteľné označenie stravovacích zariadení samolepiacimi etiketami so svojim logom.
- c) Poskytovať aktuálne informácie objednávateľovi o zmenách v systéme zabezpečenia poskytovania stravovania.
- d) Vystaviť faktúru pri, resp. po odovzdaní objednaných stravných lístkov.
- e) Na požiadanie objednávateľa poskytnúť aktualizovaný „Zoznam zmluvných zariadení“, ktoré poskytujú stravovanie zamestnancom objednávateľa.
- f) Spracovávať osobné údaje pre potreby plnenia tejto zmluvy v súlade s ustanoveniami zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.

3. Všetky zmeny v osobných údajoch zmluvných strán, ako i zmeny týkajúce sa predmetu zmluvy sú účastníci tohto zmluvného vzťahu povinní druhej strane bezodkladne písomne ohlásiť.

## ČI. 5 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

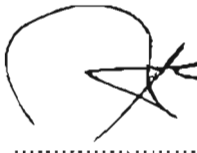

1. Zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
2. Ustanovenia tejto zmluvy je možné zmeniť, resp. doplniť, len písomne formou číslovaného dodatku na základe vzájomnej dohody.
3. Zmluvné strany môžu túto zmluvu vypovedať bez udania dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu. Výpovedná lehota je tri kalendárne mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po kalendárom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená do sídla druhej zmluvnej strany. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty

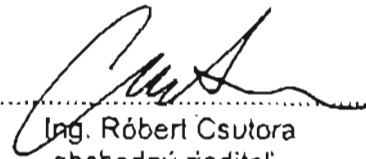
„adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

4. Objednávateľ si vyhradzuje právo odstúpenia od zmluvy aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy ak poskytovateľ podstatným spôsobom poruší túto zmluvu. Odstúpenie musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že ustanovenia tejto zmluvy sú obojstranne formulované jasne a zrozumiteľne, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
7. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 zoznam predajných miest poskytovateľa v rámci SR.

Objednávateľ:

Poskytovateľ:

  
.....  
Ing. František Blahánik  
riadiťel' úradu  
  
1

  
.....  
Ing. Róbert Csutora  
obchodný riadiťel'  
v zastúpení na základe plnomocenstva z 29.2.2008  
ACCOR Services Slovakia s.r.o

V Bratislave dňa: 17.8.2009

V Bratislave dňa: 17.8.2009

